

Power Windows | Leve-glace Electrique | Elektrische Fensterheber | Elevalunas Electricos  
Máquina De Vidro Elétrico | Elektrische Raamheffers | Alzacristalli Elettrici

rear doors (4d), portes arriere (4p), hintere türen (4t), puertas posteriores (4p), portas traseiras (4p), achterportieren (4p), porte posteriori (4p)

AC1211 - AC1212

## Pour / For

**Peugeot 306 (3/1993>)**

LH 922328  
RH 922428  
LH 922371  
RH 922474

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - linkerportier - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

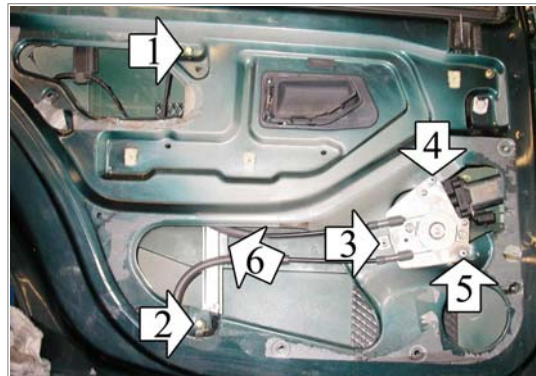
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



## ENGLISH

**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

A) **WARNING: DO NOT OPERATE THE WINDOW REGULATOR BEFORE IT IS COMPLETELY ASSEMBLY ON VEHICLE.** Remove door trim and window regulator. For the cars => 2/96 follow the instructions point B.

B) Remove the rubber inserted in the glass-hole. Insert the electric windows regulator into the door and secure it with the screws 1, 2, 3, 4 and 5. Fix the glass with the pin 6 and the parts supplied.

C) For the cars 3/96 => follow the instructions point D.

D) Remove the parts mounted on the electric windows pin. Insert the electric windows regulator into the door and secure it with the screws 1, 2, 3, 4 and 5.

E) Fix the glass with the pin 6 and the parts supplied. Wire as per wiring diagram. Check that the window operates correctly and re-fit door trim.

## FRANÇAIS

**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

A) **ATTENTION: NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE LÈVE VITRE AVANT DE L'AVOIR COMPLÈTEMENT FIXÉ ET INSTALLÉ DANS LE VÉHICULE.** Démonter le leve-vitre. Pour les voitures => 2/96 suivre les instructions point B.

B) Démonter le caoutchouc inséré dans le trou de la vitre. Insérer le leve-vitre électrique et le fixer avec les vis 1, 2, 3, 4 et 5. Insérer le pivot 6 dans le trou de la vitre et fixer avec le clip spécial.

C) Pour les voitures 3/96 => suivre les instructions point D.

D) Éliminer les pièces montées sur le pivot du leve-vitre électrique. Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points 1, 2, 3, 4 et 5.

E) Insérer le pivot 6 dans le trou de la vitre et fixer avec le clip spécial. Effectuer les liaisons électriques. Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.

## DEUTSCH

**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

A) **ACHTUNG: FENSTERHEBER ERST DANN BEDIENEN, WENN ER KOMPLETT UND KORREKT IN DER TÜRVERKLEIDUNG MONTIERT IST.** Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus. Für den Wagen => 2/96 folgen Sie die Anweisungen Punkt B.

B) Demontieren Sie das Gummi-Stück am Fenster-Loch. Setzen Sie die elektrische Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2, 3, 4 und 5. Setzen Sie den Bolzen 6 in die Bohrung im Fenster ein und befestigen Sie mit dem geeigneten Klipp.

C) Für den Wagen 3/96 => folgen Sie die Anweisungen Punkt D.

D) Entfernen Sie die Stücke am Fensterheber-Bolzen. Setzen Sie die elektrische Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2, 3, 4 und 5.

E) Setzen Sie den Bolzen 6 in die Bohrung im Fenster ein und befestigen Sie mit dem geeigneten Klipp. Verlegen Sie die elektrische Verkabelung. Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.

## ESPAÑOL

**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

A) **ATENCIÓN: NO PONER EN FUNCIONAMIENTO EL ALZACRISTAL SIN HABERLO MONTADO ANTES DE MANERA COMPLETA Y CORRECTA EN EL PANEL DE LA PUERTA.** Desmontar el elevavinas. Para los vehículos => 2/96 seguir las instrucciones punto B.

B) Desmontar la pieza de caucho en el hueco del vidrio. Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2, 3, 4 y 5. Introducir el perno 6 en el hueco del vidrio y fijar con la propia grapa.

C) Para los vehículos 3/96 => seguir las instrucciones punto D.

D) Eliminar las piezas ensambladas en el pasador del elevavinas. Introducir el elevavinas en la puerta y sujetarlo en los puntos 1, 2, 3, 4 y 5.

E) Introducir el perno 6 en el hueco del vidrio y fijar con la propia grapa. Efectuar las conexiones eléctricas. Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.

## PORTUGUÊS

**ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.**

A) **ATENÇÃO: NÃO ACIONAR A MÁQUINA DE VIDRO ANTES QUE A MESMA ESTEJA TOTALMENTE E CORRETAMENTE INSTALADA NO PAINEL DA PORTA.** Desmontar a máquina de vidro. Para veículos => 2/96 seguir as instruções do parágrafo B.

B) Desmontar a peça de borracha inserida no furo do vidro. Introduzir a máquina de vidro elétrico na porta e fixá-la com os parafusos n° 1, 2, 3, 4 e 5. Inserir o pino 6 no furo do vidro e fixar com a presilha específica.

C) Para veículos 3/96 => seguir as instruções do parágrafo D.

D) Eliminar os elementos montados no pino da máquina de vidros. Inserir a máquina de vidro na porta e fixá-la nos pontos n° 1, 2, 3, 4 e 5.

E) Inserir o pino 6 no furo do vidro e fixar com a presilha específica. Efetuar as ligações elétricas. Verificar o funcionamento dos vidros antes de montar o painel na porta.

## ITALIANO

**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

A) **ATTENZIONE: NON METTERE IN FUNZIONE L'ALZACRISTALLI PRIMA CHE SIA MONTATO COMPLETAMENTE E CORRETTAMENTE SUL PANNELLO PORTA.** Smontare l'alzacristalli. Per vetture => 2/96 seguire le istruzioni paragrafo B.

B) Smontare il gommino inserito nel foro del vetro. Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo con le viti n° 1, 2, 3, 4 e 5. Inserire il perno 6 nel foro del vetro e fissare con l'apposita clip.

C) Per vetture 3/96 => seguire le istruzioni paragrafo D.

D) Eliminare i particolari montati sul perno dell'alzacristalli. Inserire l'alzacristalli in portiera e fissarlo nei punti n° 1, 2, 3, 4 e 5.

E) Inserire il perno 6 nel foro del vetro e fissare con l'apposita clip. Effettuare i collegamenti elettrici. Controllare il funzionamento dei cristalli prima di rimontare il pannello portiera.